



News

BULLETIN

Del Comité Ejecutivo Internacional de Servas



Todos
somos personas
Servas —
anhelamos un
mundo mejor.
Únete.





BULLETIN

Del Comité Ejecutivo de Servas Internacional

Equidad de Género por Jonny Sågänger3
Servas en la Conferencia de Mujeres de la ONU.....5
La Escuela de Paz de Turquía7
Informe Financiero de SI9
Familias Canadienses e Israelitas Reunidas11
La Esquina de Canadá: Nuevo Boletín de Noticias...12
Súper Anfitriones Servas en 202013
Nuestros “Dobles” en Nueva Zelanda14
¿Qué significa Servas para ti?.....17
Saskia y su Fundación Orange Dragon.....18
Historias de dos Ciudadanos: 18 y 9019
Servas en Ginebra en la ONU21
Problemas Críticos y Educación Cívica.....22
Nuevas Personas Clave23
Violette me Impresionó25
Servas Francia, Nuevos Sitios Web26
Cuba, La ONU y Servas.....27
Cosas Grandiosas en Servas USA.....28
¿Cómo estuvo tu año?29
Un Canadiense aborda “La Bestia”30



Súper Anfitriones Servas en 2020: Ver p.13.

Equidad de Género – ahora en el corazón de los asuntos de Servas

por Jonny Sågänger, Presidente de SI

La igualdad de género se ha convertido durante los últimos años en una de las principales áreas de actividad de Servas Internacional.

Permítanme explicar por qué hago esta afirmación.

En la recién terminada 65ª sesión de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de la ONU, UNCSW65, celebrada del 15 al 26 de marzo, hubo un número récord de participantes que representaron a Servas (leer más en la página 5). Los representantes de Servas han crecido de seis en 2019 a un récord de 32 este año. Esta es una noticia prometedora ya que el trabajo por el empoderamiento de la mujer y la igualdad de género está en el corazón mismo tanto de la fundación de valores de Servas como de nuestra misión.

La igualdad de género es uno de los tres objetivos de desarrollo sostenible de las Naciones Unidas (ODS de la ONU) que Servas International apoya de forma proactiva.



Equidad de género – ahora en el corazón de los asuntos de Servas

En la Asamblea General de Servas International (SI GA) 2018 los delegados de los grupos miembros de Servas tomaron dos decisiones importantes con implicaciones en la igualdad de género:

Decisión 1: Durante esa reunión se incorporó en el preámbulo de los estatutos de Servas International

https://servas.org/sites/default/files/uploads/other_files/2019/Servas_International_Statutes_SI_GA_2018.pdf

que uno de los principios fundamentales de la organización es la creencia de que la igualdad de derechos de todos los seres humanos es necesaria para un mundo más pacífico.

Este principio significa que es parte de la misión de Servas apoyar a las mujeres para que obtengan más poder para influir en la toma de decisiones en todos los niveles de la sociedad; local, nacional y globalmente.



El presidente de SI, Jonny Sågänger (Suecia, a la derecha), lavando platos con los miembros de la junta directiva anterior de SI, Pablo Colángelo (Argentina, a la izquierda) y Venkatasubramanian Lakshmanan Subramanian (India). Esta foto fue tomada antes de la pandemia (antes de que el distanciamiento físico fuera importante para evitar la propagación del coronavirus).

Decisión 2: Servas Internacional debe comprometerse a la búsqueda activa del equilibrio de género en todo el trabajo de la organización y en todos los niveles de gobierno.

Creo firmemente que la AG de SI 2018 fue el momento en que los derechos de las mujeres y la equidad de género se convirtieron en un movimiento importante que contribuye a la visión general y a largo plazo de Servas Internacional: un mundo más pacífico. Participé en las AG de SI en 2009, 2012, 2015 y 2018. He visto cómo las cuestiones de género cobran impulso.

El programa de hospitalidad de Servas también está contribuyendo a un mundo con más igualdad de oportunidades para mujeres y hombres. El programa da a las mujeres la posibilidad de viajar con un mayor grado de seguridad, al tiempo que ofrece alojamiento en casas de familia con miembros certificados. El Boletín de Noticias de SI ha publicado en números anteriores artículos escritos por mujeres que describen sus experiencias viajando con Servas.

El programa de hospitalidad también ofrece a las mujeres la oportunidad de obtener una visión personal de sociedades y países donde la igualdad de género puede estar más desarrollada que donde ellas mismas viven. Esto puede servirles de inspiración para seguir luchando por mejorar sus propios derechos y condiciones.

Estoy muy orgulloso de formar parte de una organización que apoya activamente el avance de las mujeres y ayuda a forjar la equidad de género con el objetivo de construir sociedades más inclusivas y solidarias.

¿Por qué creo que la equidad de género es importante?

- Las sociedades que valoran a las mujeres y a los hombres como iguales son más seguras y saludables.
- La equidad de género es esencial para la prosperidad económica de una sociedad.
- La equidad de género reduce la violencia contra las mujeres y las niñas.
- La equidad de género es un derecho humano, según la Declaración de Derechos Humanos de la ONU.



A pesar de estos hechos, la mayoría de las sociedades del mundo tardan en ofrecer a las mujeres y a los hombres la igualdad de derechos. Han pasado 110 años desde el primer Día Internacional de la Mujer. Al ritmo actual de cambio -dice el Foro Económico Mundial http://www3.weforum.org/docs/WEF_GGGR_2020.pdf — tardaremos casi otro siglo en alcanzar lo que la organización denomina paridad de género*.

Estoy de acuerdo con la afirmación de la organización:

“Ese es un plazo que simplemente no podemos aceptar en el mundo globalizado de hoy, especialmente entre las generaciones más jóvenes que tienen opiniones cada vez más progresistas sobre la equidad de género”.

* Los términos paridad de género y equidad de género se utilizan a veces indistintamente, pero la paridad de género se diferencia de la equidad de género en que es una medida meramente descriptiva y no implica juicios de valor ni aboga por cambios en las políticas como lo hace la equidad de género. Fuente: Wikipedia: https://en.wikipedia.org/wiki/Gender_parity

—Jonny Sångänger, Presidente de Servas Internacional

• • •

Récord de Participación de SI en la Conferencia de Empoderamiento de la Mujer

Por Jonny Sågänger, Presidente de SI

El evento anual global, Comisión de las Naciones Unidas sobre la Condición de la Mujer, UNCSW, se ha convertido en los últimos años en una de las principales actividades de paz de Servas Internacional.



En 2019 Servas estuvo representado por seis personas inscritas. El año pasado se habían inscrito 20, pero la reunión se canceló debido a la pandemia.

Para la sexagésima quinta UNCSW -que tuvo lugar del 15 al 26 de marzo- Servas Internacional había registrado un número récord de miembros para participar activamente.

La UNCSW finalmente permitió a los 32 miembros Servas interesados participar digitalmente, y otros se involucraron en los preparativos. La UNCSW65 utilizó un formato híbrido con reuniones principalmente virtuales.

El espacio de co-working basado en la web de Servas Internacional, Confluence, que se lanzó en 2019, ha sido una importante herramienta digital para la planificación, los preparativos y la ejecución de la participación de Servas en la UNCSW65.

“Hemos estado usando Confluence como un centro para compartir información y un lugar donde hemos escrito nuestras biografías y descripciones de nuestro enfoque en temas de mujeres. Confluence también se utilizó para publicar resúmenes de las sesiones en vivo a las que asistimos”, dijo Paige LaCombe.

El plan es que Confluence tenga una función aún más importante para la UNCSW del próximo año.

Acerca de la UNCSW y Servas Internacional

La UNCSW está organizada por ONU Mujeres, que es la organización de las Naciones Unidas dedicada a la equidad de género y al empoderamiento de las mujeres. Como defensora mundial de las mujeres y las niñas, ONU Mujeres se estableció para acelerar el progreso en la satisfacción de sus necesidades en todo el mundo.

Servas Internacional puede designar representantes para asistir a las sesiones anuales de la Comisión de las Naciones Unidas sobre la Condición Jurídica y Social de la Mujer, ya que Servas es una organización no gubernamental. La ONG está acreditada y en regla con el Consejo Económico y Social de las Naciones Unidas, ECOSOC.

La equidad de género es uno de los 17 Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) de la ONU para 2015-2030.

• • •

32 Representantes designados por Servas asistieron este año a la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas. Aquí sus nombres:

	<ul style="list-style-type: none"> • Chloe Mason, Australia (Secretaria de Paz) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Angelika Hofmann, Austria (Rep Servas ONU-Viena) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Keletso Patience Mopati, Botswana (Miembro) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Alvany Santiago, Brasil (Coordinadora regional/Comité de Resolución de Conflictos de SI) • Larissa Sousa, Brasil 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Barbara Mitchell-Pollock, Canadá (Equipo de Paz) • Kent Macaulay, Canadá (Rep Servas ONU - NY, Secretario de Actas) • Julie Cormack, Canadá (ex Secretaria Nacional, 2016-2020) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Danielle Serres, Francia (Coordinadora de la ONU) • Helga Merkelbach, Alemania (Rep Servas ONU - Ginebra) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Simin Bakhtiar, Irán (Miembro) • Zahra Karimi, Irán (Secretaria de Paz) • Tomoko Hirai, Japón (Secretaria Nacional, hasta marzo de 2021) • Suwako Nagata, Japón (Secretaria Nacional (desde abril de 2021) • Yukiko Namariyama, Japón (representante de los jóvenes) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Lilly Kerekes, México (equipo de traducción de SI) • Eufrazio Centella, Panamá (Secretario de Paz) • Genowefa Jagoda Watrak, Polonia (Coordinadora Regional 20 años) • Cristina Figueiredo, Portugal (Grupo de Paz Servas) • Fidele Rutayisire, Ruanda (Secretario Nacional) • Erika Juhlin, Suecia (Representante de la juventud sueca en la CSW65) • Hsueh-mei Wang, Taiwán (Secretaria Nacional) • Terry Place, Tanzania (Secretaria de Paz) • Esra Alev, Turquía (Miembro) 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Prossy Nampija, Uganda (Miembro) • Jeanne Devine, EE.UU. (Representante SI-ONU- NY) • Yosi McIntire, USA (Secretario de Paz) • Alison Telsey, USA (Rep Servas ONU - NY) • Paige LaCombe, USA (Secretaria de Paz de SI) • Brita Schmitz, USA (Rep Servas ONU - NY) • Ellen Krause-Grosman, USA 	
	<ul style="list-style-type: none"> • Joanne Ferguson Cavanaugh, USA (miembro de la junta directiva de Servas USA) 	

Se muestran las banderas de los países de los asistentes.

Programa de la Escuela de Paz de SERVAS 2020

por Aynur Gül Şahin, Especialista en Aprendizaje e Impacto



El coordinador del proyecto para este programa es Mehmet Ateş. Gracias al Comité de Desarrollo Internacional de Servas y a Servas Turquía por su apoyo.

Esta es nuestra evaluación del Programa Escuela de Paz SERVAS 2020, realizado en línea del 2 al 20 de julio de 2020. El propósito principal de este programa de verano fue aprender unos de otros e intercambiar valores culturales. La Escuela de Paz de SERVAS ha crecido cada verano desde su inicio en 2009. La asistencia es gratuita.

Todos los talleres se basan en los intereses y antecedentes de los voluntarios. El horario es flexible y el programa fue dirigido por 45 facilitadores voluntarios de 13 países. 64 niños, de entre 5 y 14 años, participaron en 46 talleres sobre una amplia gama de temas.

Análisis de los Talleres:

Los facilitadores voluntarios enumeraron los objetivos de los talleres, que incluían el aprendizaje de:

- La cultura maya a través de su música y su lengua
- Canadá
- La cultura ugandesa por la paz
- La cultura italiana (paisajes, lenguaje corporal, comida tradicional)
- La lengua árabe, y la cultura y diversidad de Marruecos

Los estudiantes orientados a la actividad aprendieron sobre:

- crear una historia basada en su propio folclor
- juguetes tradicionales locales reciclables e instrumentos musicales.
- fundamentos del ajedrez
- especies animales en África
- reutilización de diferentes materiales para la ecología

Para aumentar el conocimiento de las ciencias:

- el cielo nocturno, la gravedad, el sistema solar
- las 4 estaciones, el día y la noche, los husos horarios
- la salud, las aves, la ecología y la naturaleza.

Objetivos de Aprendizaje Previstos

Todos los facilitadores observaron que el contenido era relevante y que los niños sentían curiosidad.

Mejoras

Para futuros programas, se ha observado que **el trabajo en grupo en línea es posible, el contenido interactivo es siempre interesante y divertido, y siempre es necesario un plan alternativo.**

Comentarios de los Participantes

Los talleres favoritos fueron los de astronomía, bingo, danzas de diferentes culturas, origami, sesiones culturales, actividades relacionadas con la ecología y clases de idiomas. Algunos retos para los participantes fueron el idioma, la conexión a Internet, la duración de las sesiones y los diferentes estilos de los facilitadores.

Conclusión

El Programa Escuela de Paz 2020 de SERVAS fue una gran oportunidad para que los participantes y los facilitadores pusieran en práctica las habilidades del siglo XXI. Los estudiantes también desarrollaron un buen sentido de ciudadanía global que respeta valores universales clave como la paz, la sostenibilidad y la conciencia.

El camino a seguir

Una red internacional de voluntarios de SERVAS puede influir en las personas y en sus políticas culturales mostrando la diversidad cultural de nuestra “aldea global”. Los asistentes siguen manteniendo el contacto con nuevos talleres, manteniendo el aprendizaje continuo. Para ver el informe completo, haga clic en el siguiente enlace: https://www.researchgate.net/publication/348993983_SERVAS_PEACE_SCHOOL_SUMMER_PROGRAM_EVALUATION_REPORT

• • •



Judy Shotten estaba muy involucrada en Servas. Vivió la mayor parte de su vida en Israel y falleció recientemente. Tuve el placer de estar con ella en Jerusalén hace algunos años.

Ella dirigía muchas visitas a museos. Un día, mientras mostraba a algunos miembros de Servas Cesarea en Israel, se agachó para recoger algo casualmente. Le pregunté qué había encontrado.

“Oh, sólo una moneda romana, suelen aparecer después de la lluvia”.
—Michael Johnson. • • •

Informe Financiero de Servas Internacional

**Por Radha B. Radhakrishna
Tesorero, Servas Internacional**



En mi último informe (SINB 2020-3), escribí sobre nuestro presupuesto y cómo se financia Servas Internacional. En este informe, me complace escribir que hemos propuesto un nuevo método de financiación de Servas Internacional. Las personas clave tendrán una votación a distancia en mayo de 2021. Hay 5 mociones en la votación incluyendo la nueva propuesta de financiación.

La propuesta de financiación se basa en lo siguiente

(a) La cantidad que se cobrará cada año se basará en el presupuesto de SI que fue aprobado para ese año por la asamblea general (AG).

(b) La cantidad a pagar por cada grupo miembro se calculará de la siguiente manera... El presupuesto total de SI se dividirá por el número total de miembros en todo el mundo. A continuación, el importe a pagar por miembro se ajustará en función de la puntuación del Índice de Desarrollo Humano (IDH) del país (el índice lo publica la ONU). Por lo tanto, algunos países pagarán un poco más, otros menos y otros, nada.

El EXCO y la Comunidad Servas creen que el resultado será justo y equitativo para todos los miembros, garantizando la seguridad financiera de Servas.

El año 2020 ha sido muy difícil debido a la pandemia. Hemos sido muy cuidadosos con nuestros gastos para los primeros 11 meses de nuestro año fiscal (1 de abril de 2020 - 28 de febrero de 2021) como se muestra en la tabla de abajo.

Asimismo, me complace informar que casi todos los países han enviado sus cuotas para 2020. De la cantidad total de 56.280 CHF a cobrar para el año (según lo aprobado por la Asamblea General), en el momento de cerrar la edición, ya hemos recibido 55.047 CHF. También me gustaría agradecer a Servas Australia, Servas Canadá, Servas Suiza y Servas España por sus generosas donaciones de este año.

Tengo algunos comentarios sobre nuestros flujos de caja este año. Normalmente, nuestros gastos anuales están en el rango de los 75.000 CHF. Sin embargo, hasta ahora sólo hemos gastado unos 22.000 CHF. Una de las principales razones es que nuestro gasto en TI es significativamente inferior al presupuestado. La razón es que el equipo de TI todavía está elaborando las especificaciones de la versión 2 de Servas Online. Esto lo están haciendo voluntarios, por lo que los gastos han sido bajos hasta ahora. Cuando comience la construcción de la versión 2, esperamos gastar unos 75.000 CHF en ella. Así que necesitamos dinero en el banco para financiar este nuevo sistema de software. Afortunadamente, tenemos suficiente para financiarlo. Además, tengo la esperanza de que podamos financiar una reunión de la Asamblea General el año que viene.

Vigilaré todos los gastos y nuestra tesorería y les informaré periódicamente. No queremos que nuestros gastos sean mayores que nuestros ingresos.

Es prudente tener suficientes recursos a mano para que Servas funcione. Como regla, es una buena práctica tener al menos 3 años de gastos en la cuenta bancaria en cualquier momento.

Agradezco a todos por su continuo apoyo a Servas y espero volver a la normalidad. Estoy ansioso por comenzar a viajar y ser anfitrión y promover la paz.

Saludos cordiales,
En paz, Radha.

• • •

ESTADO DE FLUJO DE CAJA PRELIMINAR	
(1 de abril de 2020 - 28 de febrero de 2021)	
	CHF
Ingresos	
Ingresos de sellos	53,894.74
Donaciones	5,310.00
Intereses	25.00
Total de ingresos hasta la fecha	59,229.74
Pagos	
Reuniones juveniles/Regionales	-
Gastos de tecnología de la información	14,626.79
Otros gastos de funcionamiento	2,626.78
Desembolsos de la reserva de desarrollo	325.65
Trabajos de capital en curso	460.00
Gastos legales/Registro de Servas	3,555.25
Gastos bancarios	186.05
Pérdida de divisas	
Total de pagos hasta la fecha	21,780.52
Exceso de cobros sobre pagos	37,449.22
Saldo bancario inicial	368,676.26
Saldo bancario final	406,125.48



Zoom Reúne a Dos Familias

Por John Whidden

(Administrador en línea y Coordinador Regional de Anfitriones, Servas Canadá)

La cálida tarde gallega contrastaba con la gélida mañana canadiense, en la que las sonrisas, las risas, los recuerdos y un encuentro de Zoom volvieron a unir a dos familias.

Nueve años antes, mi esposa y yo buscábamos una experiencia cultural para nuestros jóvenes adolescentes. Por suerte, encontramos una familia Servas en Tzipori, un moshav en el norte de Israel. Nos pusimos en contacto con Adar y Anna, que nos dijeron que estarían encantados de hospedarnos durante unos días. El hecho



de que recientemente habían dado la bienvenida a su tercer hijo y que estarían celebrando Shavuot no pareció molestarles, así que acordamos una fecha.

Cuando llegamos, nuestras familias conectaron inmediatamente. Cuando llegó el momento de irnos, Adar y Anna insistieron en que nos quedáramos. Habíamos concertado otra visita con una maravillosa familia Servas en los Altos del Golán, así que tuvimos que irnos. Pero, unos días después, echábamos de menos a nuestros nuevos amigos y volvimos con cerezas recién recogidas para una segunda visita. Deshuesamos, guisamos y cocinamos las cerezas para hacer mermelada y tartas; incluso los niños entraron en acción. Después de más días llenos de diversión, nos permitieron partir sólo cuando habíamos prometido considerar otra

visita. La prolongación de nuestra estancia nos obligó a viajar con poco tiempo, pero echamos de menos a nuestros amigos, así que dos semanas después organizamos una noche más juntos antes de volver a casa.

Son estos placeres inesperados los que hacen que Servas sea tan especial para nosotros. Y cuando nuestras hijas, ahora de 21 y 23 años, decidieron sacar tiempo de sus horarios de trabajo y exámenes para unirse a la reunión de Zoom, nos dimos cuenta de que realmente había sido una valiosa experiencia intercultural; una que haría sonreír al fundador de Servas, Bob Luitweiler.

Fotos: Los niños haciendo galletas.
Adar y John haciendo mermelada de cereza.



Bob Luitweiler

• • •



La Esquina de Servas Canadá

Por Nancy Palardy, Secretaria Nacional



Después de una pausa de casi 5 años, Servas Canadá ha revivido el Boletín Servas Canadá, que esperamos publicar algunas veces al año. www.canadaservas.org.

Servas Canadá ha tenido algunos eventos en línea: una “Hora Feliz” social, dos discusiones sobre la Mujer, con planes para más eventos: “Encuentros Servas” y trivias.

Patrocinando a Escritores Jóvenes



Servas Canadá y otros países donaron dinero a Servas Brasil para comprar premios para un concurso de escritura. La ganadora fue Julia Renata Mesquita de Brito. El título de su ensayo fue “La paz ambiental y la nueva normalidad”. El concurso se llamó: “**Medio Ambiente, Paz y Covid-19: ¿Qué tiene que ver conmigo?**” El Comité Organizador escribió:

“Nos recuerdan que la educación tiene lugar en diferentes escenarios”.

Tarifas alrededor del mundo

Algunos países Servas tienen miembros honorarios de por vida. Otros tienen una cuota anual que incluye el alojamiento y los viajes durante el año. Algunas naciones tienen una cuota de membresía, pero se paga extra para viajar. Si hay suficiente interés en compartir información sobre esto, podemos poner un artículo en nuestro próximo número.

Éste es tu boletín: no tenemos nada sin tu aportación. Gracias.

Historias sin Viaje



por Valerie Liske



Gracias a una iniciativa de Servas, Angela, en Italia, y yo, en Canadá, nos enviamos correos electrónicos regularmente. Esto mantiene su inglés fluido, y hablamos de todo. Será maravilloso encontrarnos algún día (en Canadá o Italia).

Para saber más ingresa a tu cuenta Servas, haz clic en **Mi Servas** y elige **Noticias** y luego busca la Iniciativa de **Viaje Virtual de Servas Internacional** -

una nueva forma de viajar.

Fotos: Valerie [izquierda] y Angela.



Súper Anfitriones Servas en 2020

Por Michael Johnson, Servas Canadá

Mi esposa y yo conocimos a varios magníficos anfitriones Servas en Vietnam y Tailandia. Pasamos todo el mes de marzo con maravillosos anfitriones Servas en México. Muchas gracias a todos ellos. En el sudeste asiático conocimos a nuestros anfitriones durante el fin de semana o por la noche, en lugar de pasar la noche. A menudo era más fácil para todos.



Un anfitrión viajó 5 horas en autobús para visitarnos en Bangkok sólo para almorzar.

Fotos: Los anfitriones nos llevaron a comer a Chiang Mai, Tailandia. [arriba]. Los hijos llevaban suéteres a 37C.

Izquierda: El pasado SN de Tailandia nos invitó a un recorrido de 500 km. de: murciélagos amantes del sol, templos y masajes.

En marzo volamos a México, donde nos dieron nuestra propia casa, pero compartimos las comidas, las películas y la cocina a diario con nuestros anfitriones. Nuestra otra amistad en México comenzó con el “Mejor error que he cometido”. Hace tres años, perdí nuestro vuelo a casa. Pero nuestros anfitriones nos invitaron a “ocupar” su casa con vistas al océano. Aceptamos y nos quedamos una semana más. Tres años después nos invitaron de nuevo. Estuvimos 10 días juntos en marzo de 2020 antes del cierre por Covid.



En marzo volamos a México, donde nos dieron nuestra propia casa, pero compartimos las comidas, las películas y la cocina a diario con nuestros anfitriones. Nuestra otra amistad en México comenzó con el “Mejor error que he cometido”. Hace tres años, perdí nuestro vuelo a casa. Pero nuestros anfitriones nos invitaron a “ocupar” su casa con vistas al océano. Aceptamos y nos quedamos una semana más. Tres años después nos invitaron de nuevo. Estuvimos 10 días juntos en marzo de 2020 antes del cierre por Covid.

• • •





Nuestros “Dobles” en Nueva Zelanda



Por Michael Johnson, Diseñador del Boletín de Noticias de SI.

Todos tenemos una mina de oro al alcance de la mano: servas.org.

Michael y Daphne en Canadá, encontraron sus “dobles”

Michael y Daphne en Nueva Zelanda.

Los canadienses escriben: Aunque estamos a 30 horas de vuelo de distancia, cada pareja tiene dos hijos mayores y habla inglés y español.

Vivimos en Cambridge, a poca distancia al noroeste de Hamilton, Canadá.

Ellos viven en Hamilton, a poca distancia al noroeste de Cambridge, Nueva Zelanda.

Hemos tenido el placer de hospedar a más de 500 viajeros en 40 años. Hemos visitado a unos 200 anfitriones en todo el mundo, pasando la mayor parte de marzo de 2020 con dos parejas Servas en México. Y hemos hospedado a la misma pareja coreana.

Durante dos viajes a Nueva Zelanda. Me pareció especialmente conmovedor ver Christchurch antes y después de los devastadores terremotos.

Me siento tan bendecido por tener un mundo lleno de “amigos para ser” en Servas.

Tal vez el próximo año podamos visitar a nuestros “dobles” en Nueva Zelanda.

Encontré más de 100 Michaels en SOL. Encuentra a tus “dobles”.

—Michael y Daphne, Canadá.

Fotos:

2012: Daphne (Canadá) recibe un masaje coreano.

2014: Las sillas representan las vidas perdidas en los terremotos.





Nuestros “Dobles”: Michael y Daphne en Nueva Zelanda escriben:

Viviendo en un país remoto hemos valorado y disfrutado nuestro viaje Servas.

Entre nuestros primeros visitantes Servas estaba una pareja de California con la que luego viajamos a Bali y los visitamos en San Diego. Todavía estamos en contacto. Nuestros viajeros Servas más recientes fueron la encantadora familia Lee de Corea del Sur. Hemos hospedado a otros viajeros Servas, y hemos visitado felizmente a anfitriones en Estados Unidos, Guatemala y Europa.

Daphne comenzó a viajar muy joven, pasando un año en la escuela secundaria como estudiante de AFS en Minnesota, Estados Unidos. Luego pasó dos años en Hawaii estudiando trabajo social. AFS tiene programas interculturales en todo el mundo: afs.org]

Como familia hemos hospedado a estudiantes de AFS de Japón, Italia, España y Colombia. Nuestro hijo, Simon, pasó un año en Argentina con una familia encantadora. Nuestra hija, Julie, estudió en España, vivió en Suiza durante 12 años y ahora dirige una escuela de danza latinoamericana en Auckland.

Esperamos que se abran las fronteras, después del Covid, y que podamos dar la bienvenida a más viajeros Servas.

---Daphne y Mike Bell, Hamilton, Nueva Zelanda Fotos: La familia y los amigos dan la bienvenida a una familia de refugiados colombianos: a la derecha, Daphne y Mike.

Daphne y Mike cenando con la encantadora familia Lee-Kim de Corea del Sur.

• • •



La Historia Sin Fin

La familia coreana de la historia anterior, escribió: “Daphne y Mike pusieron las banderas de ambos países (Corea y Australia) para que fuera más fácil encontrar su casa. Siempre recordaremos su cálida hospitalidad y estamos deseando que nos encontremos.

Les deseamos a todos salud y felicidad. —Familia Lee-Kim, Servas Corea”.

En su correo electrónico incluyeron esta foto tomada mientras visitaban a Michael y Daphne en Canadá...

Michael [centro] con su amigo, Lou, y la señora Kim sosteniendo “tesoros” que encontraron en una venta de garage local en 2012.

Los kiwis, Mike y Daphne añadieron después:

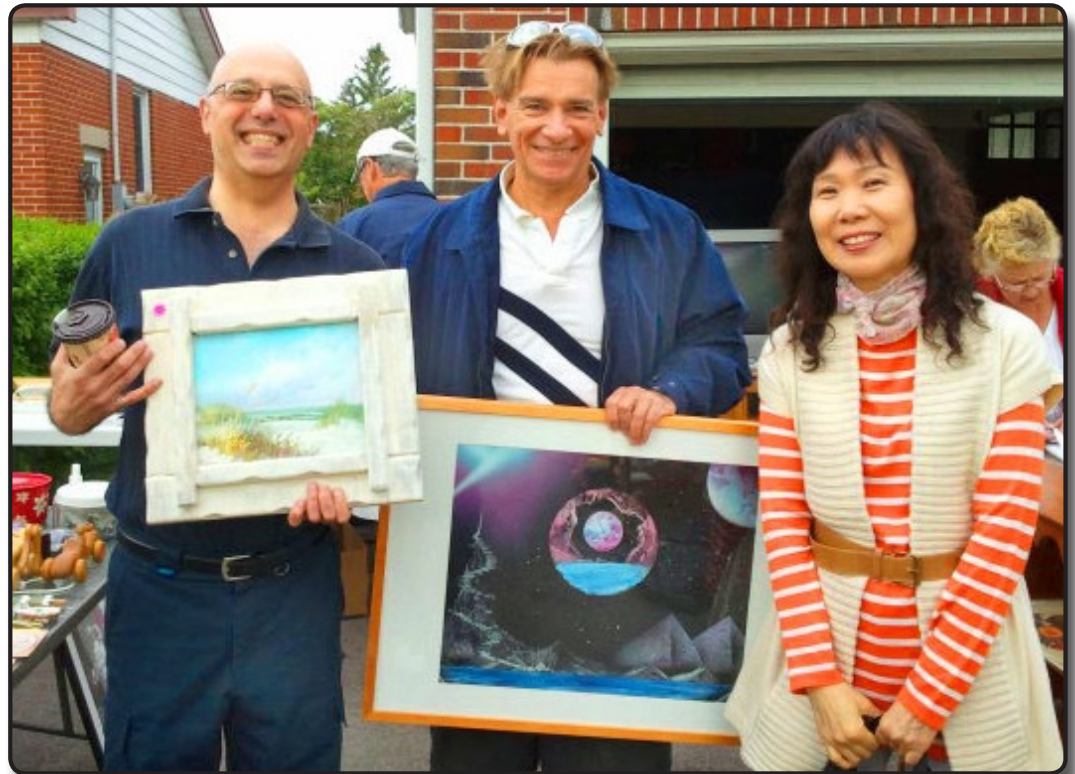
Qué coincidencia acoger a la misma maravillosa familia coreana.

Acabamos de regresar de un gran fin de semana: una ruta de 85 km. en bicicleta de montaña en la isla norte a través de un remoto bosque nativo. Fueron 10 horas y media de bicicleta durante 2 días con 8 puentes colgantes.

• • •

Por favor, envía tu historia a: president@servas.org

• • •



¿Qué Significa Servas Para Ti?

Por Dagmar y Dirk Lübbers, Germany [Alemania]

Solía pensar en Servas como una organización de viajes en nombre de la paz. Recientemente volví a las raíces de Servas, tal como eran cuando Bob Luitweiler inició Servas. Él creía que los viajes ayudaban a reducir los prejuicios, que habían empeorado durante la Segunda Guerra Mundial.

En ese momento, no había ninguna contradicción con la idea de promover la paz a través de encuentros de viaje. Sin embargo, en las últimas décadas sí ha surgido esa contradicción, porque la mayoría de los que vuelan contribuyen al cambio climático.

Extraño mucho viajar y al mismo tiempo pienso en mi propia responsabilidad y en la dirección en la que queremos desarrollar Servas.

Te invito a pensar en lo que significa Servas para ti, y en lo que puedes y quieres hacer por Servas. (por ejemplo, la mínima actualización de tu propio perfil en SOL, preferiblemente a principios de año)... o quizás algún voluntariado.

¿Queremos ser un movimiento de base para promover la paz en el mundo o nos convertiremos en un monstruo burocrático? ¿Queremos poner en primer plano los viajes o la paz?

Servas ahora va más allá de lo que pueden hacer los voluntarios. Servas On Line, SOL, requiere una coordinación a nivel mundial y la ejecución de asuntos que sólo el personal de tiempo completo puede proporcionar.*

Todos deberíamos leer “Las Semillas de Servas” de Bob Luitweiler y discutir qué ideas básicas queremos continuar y cuáles son quizás obsoletas, cuáles están olvidadas y deberían ser revividas.

Agradezco mucho a todos los voluntarios por su compromiso.

Espero que el año 2021 nos haga más conscientes de nuestra responsabilidad por la paz y por el medio ambiente.

****Nota del Editor: La afirmación de los autores de que Servas no puede trabajar sólo con voluntarios llega justo cuando Servas USA terminó con décadas de tener personal pagado.***



• • •

“He examinado cuidadosamente su plan de pensiones de jubilación. Ahora todo lo que tienen que hacer es averiguar quién llevará la máscara y quién conducirá el coche de la fuga”.



Saskia y su Fundación Orange Dragon

Por: Mehmet Ateş [derecha]



Saskia Van Goelst, de los Países Bajos, enfermó de cáncer de ovario cuando trabajaba como académica en la universidad. Obtuvo resultados alentadores tras soportar un duro tratamiento. Sin embargo, el cáncer volvió a aparecer. Empezó a recibir tratamiento de nuevo y la enfermedad, sorprendentemente, quedó bajo control. En ese momento, Saskia decidió hacer realidad su sueño de viajar por todo el mundo a pesar de los duros tiempos que corrían. Creó la Fundación Orange Dragon para convertir el viaje en un acto de responsabilidad social. Los donativos recibidos se destinarán a la investigación de este tipo de cáncer.

Saskia, con su simpática perra y su pequeño auto naranja, comenzó su viaje desde los Países Bajos, pasó por los países

europeos y ahora está en Turquía. Su objetivo es llegar a Sudáfrica y tomar el barco desde allí hasta Sudamérica, en la primera vuelta de su viaje.

Saskia no tiene prisa; se toma su tiempo para hablar con gente con buenos proyectos, y se queda con ellos. Aporta esas experiencias a su propia historia. Aprende de otras personas, pero al mismo tiempo lleva bondad y esperanza a todos los hogares en los que se aloja; y al resto del mundo con sus publicaciones que comparte cada día. El mundo necesita desesperadamente este tipo de historias hoy en día.

Saskia nos demuestra que los sueños son inaplazables, sin importar las razones. ¿Quién sabe lo que nos pasará a todos?

Fue maravilloso hablar con ella, prepararle hummus y formar parte de su historia.

Ahora estamos conectados. Kaira, su dulce perra, parecía bien adaptada a este viaje. Saskia se lo pasó en grande con Enis, mi hijo y los animales del lugar. (Le puse a Saskia un nombre turco; Şefika).

Damos las gracias a Servas.org por ayudarnos a hacer realidad nuestros sueños. Es una sensación cálida saber que hay gente con la que podemos quedarnos y compartir nuestras historias en todo el mundo.

<https://www.facebook.com/orangedragonfoundation/>

• • •

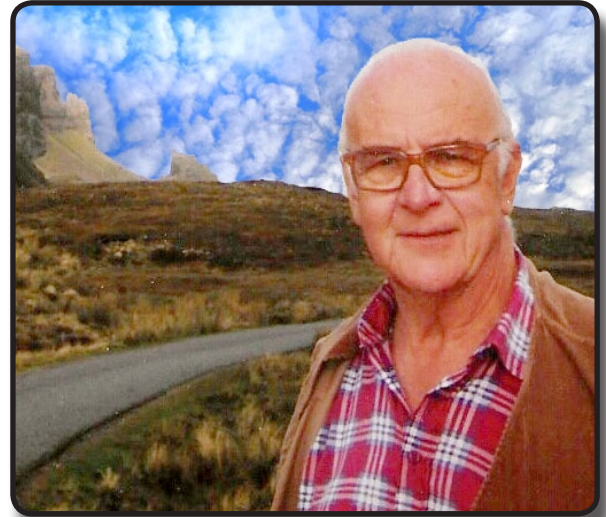
Ciudadanos Servas de 90 y 18 años

Utilizando el maravilloso sitio web de SI, busqué a los miembros mayores de 90 años y menores de 20.

Historia de Dos Ciudadanos Servas, A. 90: Paul Houdmont, Bélgica

Supongo que soy el miembro Servas de más edad en todo el país; 90 años. Viajé mucho por Europa Occidental -sobre todo por Italia-, disfruté de la hospitalidad y ofrecí un poco de ella. Lo pasé muy bien.

A causa de la crisis, estoy en casa casi todo el día, dando pequeños paseos y conduciendo con precaución el auto. El domingo pasado fui con mi mujer al campo. Había nevado y el paisaje era maravilloso. Los libros son mis amigos. Sigo siendo un miembro, uno muy empático.



Historia de Dos Ciudadanos Servas, B. 18: Carmen Többen, Suiza



Mis padres son anfitriones de Servas desde 1999, años antes de que yo naciera en 2003. Esta es mi gata, Sally.

Me encanta conocer gente nueva y viajar por el mundo. Crecí conociendo gente diferente, aunque no pudiera hablar su idioma y fuera demasiado tímida para hablar con ellos. Cuando fui mayor y tuve más confianza, empecé a hablar con nuestros huéspedes en inglés y francés. Para mí, Servas es una forma de conocer el mundo y las diferentes culturas, aunque me quede en casa.

En 2020 escribí un artículo para mi aprendizaje sobre hoteles. Mi tema era "cambio de perspectiva", sobre el turismo en los hoteles, y ser un anfitrión y viajero Servas.

Debido al Covid-19, decidí viajar sólo en Suiza, mi país de origen, visitando 3 anfitriones diferentes.

Al principio estaba muy nerviosa, ya que era la primera vez que viajaba completamente sola. Pero resultó absolutamente maravilloso. En todas partes me acogieron como si fuera parte de la familia. Siempre había una gran diferencia de edad entre mis anfitriones y yo, pero para mí ésta es una de las razones por las que Servas es tan especial. Puedes hacer amigos con personas que son lo "opuesto" a ti. Estoy muy agradecida por todas las experiencias vividas y ¡espero volver a viajar con Servas pronto!

Felicitaciones a Jacinto González, España

Por: Servas España



Jacinto González cumplió 90 años el 5 de marzo de 2021.

Jacinto ha servido durante muchos años a Servas Internacional, y a Servas España, (como Presidente, Vicepresidente), así como Coordinador Europeo.

Ha sido muy activo en el hospedaje de viajeros, participando en reuniones, asambleas internacionales, entrevistas, etc.

Su hijo Jorge y su nieto Pablo también están involucrados en la organización.

Jacinto y Paquita, su esposa, representan una familia de Servas, a la que le estamos agradecidos.

Sus cálidas sonrisas entraron en los corazones de quienes compartieron tiempo con ellos.

• • •

Otros Miembros que tienen 90 y +

A través de servas.org me puse en contacto con miembros nacidos antes de la Segunda Guerra Mundial. Ellos escribieron:

Tengo 92 años. Mi marido y yo nos hicimos miembros de Servas alrededor de 1990.

Hemos vivido en muchos lugares del mundo sobre todo por el trabajo de mi marido. Hice entrevistas en inglés, francés y español. Dejamos Dinamarca por una pequeña casa en Francia donde pudimos disfrutar del sol y hacer nuevos amigos. Por eso tengo muchos amigos Servas en Francia y España que todavía me llaman después de que mi marido falleciera en septiembre. - Saludos, Inge, Servas Francia

• • •

Tengo más de 97 años. Entre mis viajeros se encuentran:

Un rumano, educado en el Reino Unido, que me visitó dos veces. Dirigía una escuela en Nueva Guinea. Era un arqueólogo con una gran barba. Un día, en Etiopía, se encontró con unas personas que caminaban por la carretera. Todos se inclinaron en el suelo, pensando que era Haile Selassie (emperador de Etiopía durante 44 años, que aparece aquí).

Recibí a un tipo de Darwin, Australia, que no paraba de hablar; le dábamos de comer para no quedarnos sordos.

- Todo lo mejor, Will, Servas Australia.

• • •



SI en una sesión diferente en la ONU en Ginebra

Por Daniela Dönges, Representante de Servas Internacional ante la ONU en Ginebra

La 45ª sesión ordinaria del Consejo de Derechos Humanos (CDH) tuvo lugar en septiembre de 2020. Antes de la sesión, como representantes de Servas Internacional ante la ONU en Ginebra, presentamos una declaración escrita en la que hacíamos hincapié en el aumento del racismo durante la crisis del Covid-19 y en la forma en que la pandemia golpea a personas ya marginadas. Decidimos entonces que nuestra participación durante la sesión debía centrarse en los puntos planteados en nuestra declaración escrita.



Debido a las restricciones de la crisis del Covid-19, la participación se convirtió en un reto. Sólo se permitió a un orador de SERVAS (de los cinco habituales) asistir en persona a los debates del CDH, que (al contrario que en el pasado) tuvieron lugar en el Salón de Actos del Palacio de las Naciones (foto del edificio), en lugar de la conocida Sala XX (techo azul redondo).

Por lo tanto, en septiembre fui la única

representante que pudo asistir a la sesión en persona y me encargué de la preparación y entrega de nuestras declaraciones, aunque todo se discutió y alineó con el equipo.

El orden del día del Consejo de Derechos Humanos consta de 10 puntos, cada uno de ellos centrado en un aspecto diferente. Algunos turnos de palabra son limitados, por lo que decidimos centrarnos en los Debates Generales, donde

normalmente se aceptan todos los oradores de las ONG. En consonancia con nuestra declaración de hace un par de meses, nos tomamos lo que parece un reto, como una oportunidad para reflexionar sobre el tipo de mundo que queremos para el futuro.

Para más detalles, busca en el siguiente enlace:

<https://servas.org/en/news/september-2020-different-session-un-geneva>

• • •



Problemas Críticos del Siglo 21, su Naturaleza Global y la Educación Cívica

Por Gopal RAJAN, Representante de Servas Internacional en la ONU, NYC

[Con el apoyo y los comentarios de Jeanne Devine, Danielle Serres, David Menham y Radha Radhakrishna]

**“La “educación cívica” es el estudio de la ciudadanía.
Incluye el estudio del derecho civil,
el gobierno y los derechos y deberes de los ciudadanos.**

Los académicos, y otros, han lamentado la falta de énfasis en la Educación Cívica y cómo eso es malo para nuestra sociedad. Servas podría centrarse en la Educación Cívica como una vía adecuada para promover la paz y la justicia en la sociedad.

Esta asignatura debería tener la misma importancia que las Ciencias, las Matemáticas o la Literatura para ayudar a los estudiantes a encontrar soluciones a los problemas locales, nacionales y globales.

No debemos dejar que la Paz y la Justicia se queden en simples lemas que los poderosos dan por sentados, mientras el resto nos desilusionamos con hechos como la brutalidad policial que presenciamos en Minneapolis el año pasado.

La educación cívica puede ayudar a la sociedad a respirar más libremente y a disfrutar de un mayor grado de bienestar. La paz y la justicia necesitan un refuerzo continuo y quizás la Educación Cívica sea el pegamento que necesitan. Aunque la Ciudadanía local es importante, tenemos que hacer hincapié en la ciudadanía global (lo que implica, compasión por todos nuestros semejantes).

Alabemos la previsión de nuestros fundadores de Servas por enfatizar la

Comunidad y la Ciudadanía Global. La ONU, la OMS y la OIT necesitan nuestra ayuda para asegurar el bienestar de la ciudadanía mundial. Los miembros de Servas se unen a nosotros para promover la Educación Cívica en nuestras escuelas, en nuestras comunidades y en nuestros países.

• • •

NUEVAS PERSONAS CLAVE EN SERVAS

SERVAS TANZANIA

El Grupo de Servas Tanzania celebró su primera elección entre los 26 miembros. Éste es el nuevo Comité hasta 2022, desde la izquierda
 Secretario Nacional: Lourenzo Gonsalves (Zanzibar)
 Administradora de ServaOnline: Grace Francis (Dar-es-Salaam)
 Tesorero: Hamis Samike (Arusha)
 Secretaria de Paz: Terri Place (Arusha)



Lourenzo

Grace

Hamis

Terri

Nota Importante:

Servas Tanzania cumple con todos los criterios para convertirse en un Grupo Miembro de Servas. La votación a distancia de mayo de 2021 dará a los Grupos Miembros de Servas la oportunidad de aceptar a Servas Tanzania como Grupo Miembro de Servas.

Altamente recomendado por el Equipo de Membresía de SI.

SERVAS MÉXICO

El 13 de enero de 2021 Servas México celebró su Asamblea Nacional. La Asamblea se pospuso desde junio de 2020, debido a la pandemia. Éste es el Nuevo Comité electo para el periodo 2021-2023:



Héctor

Francisco

Ofelia

Rosalinda

Patricia

Cynthia

Presidente Emérito: Dr. Hector Peralta
 Secretario Nacional: Francisco Salomón Luna
 Secretaria Ejecutiva: Ofelia Perdomo
 Tesorera: Rosalinda Cázares
 Secretaria de Paz: Patricia Fuentes
 Coordinación de Arte y Juventud: Cynthia Granados
 Administración ServasOnline, HLC: Roxana Aguilar
 Coordinación de Desarrollo: Fabián Trejo
 Coordinación CDMX: Brenda Velázquez Díaz y Patricia Flores
 Coordinación de Comunicación: Jorge Rendón
 Miembro saliente del Comité: Ana Paula Jiménez



Roxana

Fabián

Brenda

Patricia Flores

Jorge



...

BOLETÍN DE NOTICIAS DE SERVAS INTERNACIONAL (SINB)

SI EXCO nombró a Michael Johnson (Canadá) como redactor jefe del Boletín de Noticias de SI. Michael desempeñará el cargo a partir del 1 de abril de 2021. Foto: izquierda.



Gracias a las personas que dejaron algún Comité, estamos agradecidos por su contribución al desarrollo de Servas.

Felicitaciones y una cálida bienvenida a todas las personas que se unieron a algún Comité o a un equipo.

-Rita Dessauvage, equipo SI Dolphin, miembro de Servas Bélgica y Luxemburgo. Foto: derecha.



...

Violette Me Impresionó

Por Alexey Tereshchenko



Estoy muy agradecido al equipo del Boletín de Noticias de Servas por haber entrevistado a Violette Ginger de Servas Francia. La conocí sólo una vez en mi vida, hace dieciocho años, y me causó una fuerte impresión. Fue un gran descubrimiento que aún esté viva y sea anfitriona a la edad de 103 años. La conocí en 2003 cuando decidí unirme a Servas Francia. Edith Sigg, la entonces coordinadora de Servas París, me envió a Basile y Violette Ginger para entrevistarme. Se trataba de una encantadora pareja de ancianos.



Basile Ginger había nacido en 1924 y Violette era siete años mayor. Me hicieron muchas preguntas sobre mí, sobre mis razones para unirme a Servas, sobre mi pasado en Servas. Basile estaba visiblemente incómodo por el hecho de que mis padres nunca participaron en un movimiento pacifista. Vi a Servas como una oportunidad para conocer gente más que para luchar por la paz. Sin embargo, le causé una buena impresión en general. “¿Es de origen anglosajón?” le pregunté a Basile. “Su apellido no es francés”.

“Me resulta bastante gracioso que tú, de entre todas las personas, me hagas esta pregunta”, respondió Basile y empezó a hablar en un ruso perfecto del siglo XIX. “Verá, soy Vasili Ghingher, hijo de emigrantes rusos. Mi padre era un judío ruso. Violette también pertenecía a una minoría. Era descendiente de hugonotes franceses”. Explicó que ella se deleitaba con la historia de su familia y era muy crítica con los católicos franceses (al estar casada con un judío ruso, simpatizaba mucho más con los judíos y los cristianos ortodoxos). Me habló más de la vida cotidiana y me dio muchos consejos. Algunas de sus recomendaciones eran

obsoletas: por ejemplo, me aconsejó que me alimentara de fruta tirada por los comerciantes (en el París de 2003 nunca pude ver esa fruta, todo se comía). Otras recomendaciones eran más útiles. Pero su mejor consejo surgió sin querer. Como muchos ancianos, criticaba a la juventud. “Vivimos en tiempos terribles. Algunos jóvenes se olvidan de sujetar una puerta cuando alguien viene detrás. Y algunos incluso entran en una tienda sin decir Bonjour, y salen de ella sin decir Au revoir”.

Me dio mucha vergüenza escuchar esto: como un verdadero muchacho soviético, nunca saludaba a la gente que trabajaba en las tiendas. A partir de ese día, traté de ser un parisino educado de la manera que predicaba Violette. Fui aprobado por Basile y Violette y me convertí en miembro de Servas Francia. En los siguientes cinco años, según mi propia estimación, visitaría más de cuarenta hogares Servas en este país. Nunca volví a ver a esta pareja. Basile murió, pero Violette sigue viva - y todavía sigue recibiendo gente en su piso de París, como me enteré por el Boletín de Servas.

• • •

Dos nuevos sitios web para Servas Francia



Por fin, ¡buenas noticias! El 28 de enero tuvimos el gran placer de informar a nuestros miembros sobre el nacimiento de dos nuevos sitios web para Servas Francia, uno accesible para todo el mundo, el otro sólo para los miembros.

Pero volvamos a su historia. En Francia, teníamos un sitio web, creado en 2011 por una empresa con la que habían colaborado nuestro anterior webmaster, Jean-Marc Eyot, y nuestro presidente de entonces. Esa web había cumplido totalmente su función informativa, pero, como todo, había envejecido y no podía renovarse porque ya no era posible actualizarla.

Un pequeño equipo se reunió en junio de 2019 para trabajar en la creación de una nueva web. La directora de la web, Magali Morel, la coordinadora de Bretaña (una región francesa), Maryvonne Kerampran, y la Secretaria General, Geneviève Aubert, comenzaron el trabajo.

Fotos: Desde arriba: Magali, Maryvonne y Didier Trotoux.

La arquitectura y los artículos se completaron al final del primer encierro en Francia, en mayo de 2020. Al estar paradas todas las actividades, tuvieron mucho tiempo para dedicarse a ello. Después del verano, el equipo se reorganizó con su nuevo webmaster, Didier Trotoux, y el Secretario General.

Se planificó un sitio web, pero finalmente surgieron dos. Estamos bastante orgullosos de ambos. Le corresponde a usted juzgarlos. Hay que desarrollarlos, por supuesto, pero según los comentarios que recibimos, son bonitos, están bien estructurados, son de fácil acceso y son fáciles de usar. ¿Qué más podemos pedir? Esperamos que nuestros miembros estén deseosos de sumergirse en la página y que ustedes, amigos extranjeros, sientan curiosidad por navegar por el sitio web público, que por supuesto sólo está en francés. *

Gracias - El equipo de los dos sitios web de Servas Francia.

*Nota del Editor: Google traducirá: <https://www.servas-france.org/>

• • •



Cuba, la ONU y Servas

Por Yosi, Secretario de Paz y Justicia Social de Servas USA, Dic. 24, 2020

La Asamblea General de la ONU ha expresado en repetidas ocasiones su preocupación por las sanciones de Estados Unidos contra Cuba y sus consecuencias.

En 28 resoluciones distintas, la Asamblea General ha pedido a Estados Unidos que ponga fin al embargo económico, comercial y financiero contra Cuba. Los únicos países que votaron con Estados Unidos fueron Israel y Brasil. 187 países votaron a favor del fin del embargo.

En diciembre de 2014 el presidente Barack Obama se comprometió con Cuba a “normalizar” las relaciones. Esto se alineó con la creencia de Bob Luitweiler de que la interacción intercultural, de pueblo a pueblo, es una herramienta esencial para aprender a vivir en armonía y evitar la guerra. Las encuestas nacionales han indicado que



Yosi McIntire

una abrumadora mayoría de estadounidenses está a favor del restablecimiento de relaciones diplomáticas normales. Trump deshizo la mayoría de los esfuerzos de Obama e introdujo nuevas políticas punitivas. Estas sanciones han creado hambre entre el pueblo cubano.

Servas USA se complace en anunciar una “afiliación” con La Asociación de Amistad, una organización sin fines de lucro, totalmente voluntaria, dedicada a promover un espíritu de amistad entre los ciudadanos estadounidenses y cubanos. La asociación

promueve los intercambios educativos y la participación en proyectos significativos que benefician a la sociedad civil y a las comunidades cubanas.

• • •



Servas USA: Cosas Grandiosas en Abril y Mayo

Por David Schwartz, Servas USA

Muchos de los eventos están abiertos a todo el mundo, incluso a los no miembros, por ejemplo:
Sábado, 10 de abril, 4pm PT (Hora del Pacífico) [Historias de Servas: Comparte tus historias favoritas de viaje o como anfitrión](#)

Sáb, 17 de abril, 10am PT [Descubre Israel a través de los viajeros y anfitriones Servas](#)

Nuevas ideas están surgiendo en Servas USA como:

¿Quieres más viajeros?

Invita a los anfitriones cuyos perfiles dicen "Want More Travelers" (Queremos más viajeros) a buscar viajeros para un evento virtual.



Hospedando Caravanas y Tiendas de Campaña

Ofrece un espacio de estacionamiento para acoger de forma segura a los viajeros de una autocaravana. O un espacio para acampar con tienda de campaña con un baño al que se pueda acceder de forma segura. **Para comprobar lo que te atrae, ve a tu boletín de noticias y haz click en el siguiente enlace:** <https://us4.campaign-archive.com/?u=296df58c019df3450d69f5f53&id=40714d0823>

Los eventos virtuales de Servas USA incluyen: proyecciones y discusiones de documentales, charlas sobre libros, conferencias, talleres sobre temas sociales, fiestas de fin de año y un tipo de reunión que llamamos "¡Conoce a mi anfitrión!".

En "¡Conoce a mi anfitrión!" los viajeros se conectan con un antiguo anfitrión (o viceversa) y varias parejas de anfitriones-viajeros se "encuentran" y hablan de sus experiencias de viaje y temas de interés. Animamos a otros grupos nacionales Servas a hacer algo similar. Muchos miembros de Servas USA estarían encantados de participar en sus eventos, si se les invita.

Foto: Joquim de la Mata (con sombrero blanco), que nos hospedó a mi esposa y a mí en Cataluña en 2016. En 2018, cuando se tomó esta foto, Andrea y yo lo hospedamos en los Estados Unidos y lo llevamos de excursión a las montañas de Sierra Nevada, donde casualmente nos encontramos con un grupo de catalanes. No conocían Servas hasta que nos conocieron; y prometieron con entusiasmo unirse al volver a casa.

• • •



¿Cómo estuvo tu año?

¿Podrías decirnos qué has estado haciendo el último año?

Jonny tiene una extraña tradición familiar. —Gracias, Michael Johnson, diseñador de SINB.



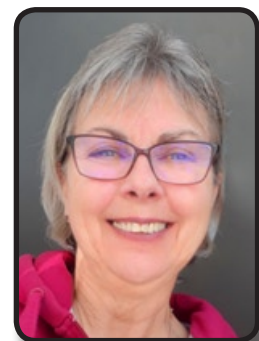
El presidente de SI, Jonny, disfruta de un baño helado con su familia: Agnes, Kristina, Hanna y Gustav. “El frío alivia los músculos doloridos después de correr y, junto con una sauna caliente, relaja la mente”.

2019: Michael Johnson habla, mi mujer y yo conocimos a una pareja Servas muy servicial en Marruecos. Organizaron que un amigo nos llevara al Sahara. Los camellos fueron divertidos, pero el brillo de las estrellas y la tranquilidad absoluta fueron mágicos. Nos alojamos con anfitriones recién casados, jugamos a las bochas con otros y nos encantó el pacífico desierto. Gracias a todos.



Cómo acercarse a “La Bestia” ... ¡El Informe Anual de Servas Internacional (SI)!

Por Christine Fernie, Tesorera de Servas Canadá



Como Tesorera voluntaria de Servas Canadá desde 2017, he descubierto que cuanto más me involucro con Servas, más me gusta esta organización. Quiero animar a otros a involucrarse más también y un buen inicio podría ser explorando lo que está sucediendo actualmente en Servas en todo el mundo revisando la bestia”.

Somos una **organización de base** y creo que te impresionarán algunas de las iniciativas que han tomado los miembros de esta organización mundial. ¿Nos unimos a ellas?

En primer lugar, mi corazón está con el Secretario General de SI que ha elaborado el Informe Anual de 322 páginas. Éste es mi enfoque para abordarlo y **poder estar informada sin sentirme abrumada**. Primero, imprime el Índice y busca las áreas que te interesan.

Haz clic en el *Informe Financiero de SI 2019-2020* en:

<https://servas.org/en/community/board-and-management/administration>

Comienza con las primeras 18 páginas del Informe Anual de SI 2019-2020 para encontrar lo que está sucediendo a nivel internacional. La lectura crítica serían las páginas 13-18 que es el **Informe de Resumen de SI Exco** y el **Informe Financiero de SI 2019-2020**.

Los **Informes del Comité Ejecutivo** pueden ser de interés para obtener una visión general de alto nivel de la organización. Siempre leo el informe del tesorero para estar al tanto de la estabilidad financiera de una organización y para ver en qué se gana y se gasta el dinero de la organización. Las cuotas de los grupos miembros solían basarse en la venta de sellos a los viajeros, pero la fórmula se simplificó en 2018. Esto llevó a Canadá a introducir una cuota de afiliación en previsión de la disminución de las cuotas de los viajeros y de los aumentos previstos en las cuotas de SI. SI debe recaudar fondos para construir y operar Servas Online (que reemplazó las listas de anfitriones en la mayoría de los países miembros) y para recaudar dinero para albergar la Asamblea General de SI (SI GA) que ahora se celebrará en 2022, posiblemente en línea por primera vez.

Interesante y no sorprendente, la **Sección de la Secretaria de Paz de SI** es extensa (páginas 31-49) porque somos una organización de paz y tenemos curules en las Naciones Unidas. Lee cómo podemos apoyar el trabajo de los voluntarios en las Naciones Unidas. En la página 47 se explican los **Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS)**, también conocidos como **Objetivos Mundiales**, que son **un llamamiento universal a la acción para acabar con la pobreza, proteger el planeta y garantizar que todas las personas disfruten de paz y prosperidad**.

Los catorce informes de los **Comités y Equipos de SI** ocupan las páginas 50 a 90. Cada comité explica sus responsabilidades, planes, resultados de las actividades, finanzas (si las hay) y comentarios. Los informes largos suelen tener muchas fotos. Las imágenes son estupendas y, una vez que te acostumbras al formato, puedes moverte más rápidamente por los datos.

El Informe Anual de SI 2019/2020 contiene cincuenta y cinco **Informes Anuales de Países Miembros** (páginas 90 a 316)... setenta y un informes (2018), la mayor cantidad jamás recibida. Éstos son un gran recurso para la extracción de información de datos.

Tómate el tiempo para ver lo que realmente es esta organización. SI necesita voluntarios y líderes. ¿Tienes una gran idea sobre cómo hacer que el proceso de presentación de informes sea más rápido, más fácil y más legible? Si es así, ¡te necesitamos! Envía un correo electrónico a tu Secretario Nacional para ver cómo puedes involucrarte más.

Si no eres tú, ¿quién? Si no es ahora, ¿cuándo?

SERVAS, UNA COMUNIDAD GLOBAL DE ALCANCE VIRTUAL

Descubre la comunidad de Servas aquí en la red mundial:

Redes Sociales	Locación	Administrado por:
Página Web Oficial	https://servas.org/	Servas Internacional
Página de Facebook	https://www.facebook.com/Servas.International/	Jonny Sägänger, Carla Kristensen
Grupo de Facebook “Servas International”	(solo miembros) https://www.facebook.com/groups/117649068294944/	Arnoud Philippo, Paige LaCombe, Tawny Foskett
Grupo Servas “Travelling for Peace”	https://www.facebook.com/groups/servas/	Jonny Sägänger, Carla Kristensen, Park Jae Kwoang
Página de Servas Peace	https://www.facebook.com/groups/ServasPeacePage/	Paige LaCombe, Danielle Serres, Raleigh LaCombe Tomlinson, Francisco Salomón
Instagram	Ex: servasturquia, servasmexico, servaspeaceschool, servasbritain, servaschile, servasbrasil, servaspeace, servas_australia, servasgiovani, servas_italia, servasiran, servasportugal, servasfrancia, servasyouth, servas_youth_in_africa, y muchos más	Muchos grupos o equipos Servas
Twitter		
Presidente Internacional de Servas en twitter.com	https://twitter.com/servaspresident?lang=en	Presidente de SI
@ServasI	https://twitter.com/servasi?lang=en	Servas Gran Bretaña, Coordinador Regional de Área (Yorkshire)
Blogs & páginas web nacionales	Ver “Páginas Web Servas” en www.servas.org	
Comunicación Digital		
Boletín de Noticias de SI	https://servas.org/en/newsletters-bulletins	Presidente de SI y Equipo de Medios y Comunicación de SI Media
Confluencia Servas	Una plataforma digital de colaboración y cooperación para los voluntarios internos de Servas.	Equipo Tecnológico de SI y SI Exco

El Boletín de Noticias de SI se envía en formato digital a todos los Secretarios Nacionales y Personas Clave, que lo distribuyen a los miembros de su país/grupo. Es una publicación trimestral y contiene artículos de interés como comunicaciones del Consejo Ejecutivo de SI, historias de experiencias Servas, artículos sobre la paz, Servas y la ONU.

— Por Carla Cristensen (Vicepresidenta de SI) y Jonny Sägänger (Presidente de SI)

• • •

SOBRE EL BOLETÍN INTERNACIONAL DE NOTICIAS DE SERVAS

El Boletín de Noticias Internacionales de Servas (SI News Bulletin) es un boletín del Comité Ejecutivo Internacional de Servas (SI Exco), que es el consejo global de la organización. El Boletín de Noticias de SI contiene un breve informe sobre temas actuales y decisiones.

Editores & Coordinadores:

Jonny Sägänger, Presidente de SI president@servas.org
 Picot Cassidy, Servas Gran Bretaña
 Itzcóatl (Jorge) Rendón, México
 Diseño Gráfico: Michael Johnson

¿Qué le gustaría leer en el Boletín de Noticias de SI? Háganoslo saber.

Email: president@servas.org

Animamos a la gente clave de Servas en todo el mundo a reenviar este boletín a los miembros individuales. Siéntanse libres de citar este boletín pero por favor recuerden mencionar el Boletín de Noticias Internacionales de Servas como la fuente.

SI EXCO 2018—2021

PRESIDENTE:

Jonny Sägänger president@servas.org

VICE-PRESIDENTA:

Carla Kristensen vicepresident@servas.org

TESORERO:

Radha B. Radhakrishna treasurer@servas.org

SECRETARIA GENERAL:

Kiat Yun Tan generalsecretary@servas.org

SECRETARIOS DE MEMBRESÍAS Y TECNOLOGÍA:

Jim Leask & Paul Nielsen mts@servas.org

SECRETARIA DE PAZ:

Paige LaCombe peacesecretary@servas.org



SOBRE SERVAS INTERNACIONAL

Servas Internacional es una federación internacional, sin fines de lucro, no gubernamental de grupos nacionales Servas, que apoya una red internacional de anfitriones y viajeros.

Nuestra red tiene como objetivo ayudar a construir la paz mundial, la buena voluntad y el entendimiento, ofreciendo oportunidades de contactos personales entre personas de diferentes culturas, orígenes y nacionalidades.

• • •